

# Demande par télécopie

Servizio fax  
**+49 (0) 76 61 / 3 94 - 388**

Si vous désirez des informations plus précises sur nos produits, merci de remplir cette page et de la retourner à nos services commerciaux par télécopie. Nous nous ferons un plaisir de vous informer et de vous conseiller.

[Desiderate ulteriori informazioni sui prodotti SIKO?](#)  
[Compilate il presente modulo e spedite via fax.](#)  
 Saremo lieti di inviarVi ulteriori informazioni

Mes coordonnées:  
 Vostro indirizzo:

- Consultation sur le système MAGLINE  
[Consulenza tecnica sul sistema MAGLINE](#)
- Le catalogue MAGLINE<sup>BASIC</sup>  
[Documentazione MAGLINE<sup>BASIC</sup>](#)
- Le catalogue MAGLINE<sup>MICRO</sup>  
[Documentazione MAGLINE<sup>MICRO</sup>](#)
- Le catalogue MAGLINE<sup>MACRO</sup>  
[Documentazione MAGLINE<sup>MACRO</sup>](#)
- La visite d'un commercial  
[Visita di un nostro adetto](#)
- Une documentation sur toute la gamme SIKO  
[Documentazione completa sui prodotti SIKO](#)

Nom  
 \_\_\_\_\_  
[Nome](#)

Société  
 \_\_\_\_\_  
[Società](#)

Service/fonction  
 \_\_\_\_\_  
[Reparto/Funzione](#)

Rue  
 \_\_\_\_\_  
[Via](#)

Code postale/ville  
 \_\_\_\_\_  
[CAP/Città](#)

Téléphone  
 \_\_\_\_\_  
[Telefono](#)

Télécopie  
 \_\_\_\_\_  
[Fax](#)

E-Mail  
 \_\_\_\_\_

Cachet société  
 \_\_\_\_\_  
[Timbro](#)



## SIKO GmbH

Dr.-Ing. G. Wandres

### Anschrift

Weihermattenweg 2  
 D-79256 Buchenbach

### Telefon

+49 (0) 76 61 / 3 94 - 0

### Telefax

+49 (0) 76 61 / 3 94 - 388

### eMail

[info@siko.de](mailto:info@siko.de)

### Internet

[www.siko.de](http://www.siko.de)

## France

Domange

### Direction

198, av. de Grésillons  
 F-92602 Asnières

### Telephone

+33 1 46884646

### Fax

+33 1 47900357

### eMail

[mesure@domange.fr](mailto:mesure@domange.fr)

### Internet

[www.domange.fr](http://www.domange.fr)

## Italy

SIKO ITALIA S. r. l.

### Indirizzo

Via Borromeo, 4  
 I-20017 Rho MI

### Telefono

+39 02 93906329

### Fax

+39 02 93469532

### eMail

[info@siko-italia.com](mailto:info@siko-italia.com)

### Internet

[www.siko-italia.com](http://www.siko-italia.com)

MAGLINE<sup>MICRO</sup>  
 MAGLINE<sup>BASIC</sup>  
 MAGLINE<sup>MACRO</sup>

MAGLINE<sup>BASIC</sup>



MAGLINE<sup>MACRO</sup>



MAGLINE<sup>MICRO</sup>



Système de mesure magnétique ...

...la gamme

Sistema di misura magnetico lineare ...

... gamma dei prodotti

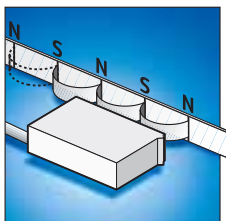


# MAGLINE – Vue d'ensemble

## MAGLINE – Informazioni generali

Les champs magnétiques sont lus sans contact et les valeurs sont converties en signaux digitaux ou analogiques.

I campi magnetici vengono rilevati senza contatto e convertiti in segnali digitali o analogici.



Le système de mesure magnétique sans contact de SIKO se décompose en trois gammes pour la mesure linéaire et angulaire de position. Micro, Basic et Macro, constituent des solutions pratiques et économiques pour tout type d'application.

- Indication de position linéaire ou angulaire
- Mesure sans contact
- Insensible à la poussière, huile, ou autres
- Installation et utilisation aisées

Il sistema di misura magnetica per la rilevazione di corse lineari o circolari è suddiviso in tre categorie: Micro, Basic e Macro: adatte ai vari campi d'applicazione.

- rilevamento di corse lineari o circolari
- lettura senza contatto
- insensibilità a polvere, oleo, grasso, ecc.
- facilità d'installazione e manutenzione

## MAGLINE<sup>BASIC</sup>

Gamme originale de la mesure magnétique, offrant une très grande variété de systèmes incrémentaux et absolus.

Ses principales applications se trouvent dans presque tous les domaines mécaniques, de la machine à bois à la machine à travailler la tôle, et dans bien d'autres systèmes.

- Résolution maxi. de 5 µm
- Reproductibilité de 5 µm
- Précision jusqu'à 50 µm.

L'ormai affermato sistema comprende una vasta gamma di trasduttori sia incrementali che assoluti. Il principale settore di applicazione è quello delle costruzioni di macchine, es. macchine per legno, macchine per lamiera, ecc.

- risoluzione max. 5 µm
- ripetibilità max. 5 µm
- precisione assoluta fino a 50 µm.



### Règle magnétique

Longueur jusqu'à 90 m  
Classe de précision jusqu'à 50 µm

### Banda magnetica

Corse fino a 90 mt  
Classe di precisione fino a 50 µm

### Capturs

Branchement direct aux convertisseurs et afficheurs  
Jeu entre capteur et règle de maximum 2 mm

### Sensori

Collegamento diretto a elettroniche successive e display  
Distanza max. dalla banda 2 mm

### Convertisseurs

Acquisition de la position en absolu et incrémental  
Signal de sortie proportionnel à la vitesse  
Résolution et reproductibilité jusqu'à 5 µm

### Elettroniche di conversione

Rilevamento di posizioni assolute e incrementale  
Segnali d'uscita proporzionali alla velocità  
Risoluzione e ripetibilità fino a 5 µm

### Afficheurs

Afficheurs de position incrémentaux et absolus  
Résolution et reproductibilité jusqu'à 10 µm

### Visualizzatori

Visualizzatori assoluti e incrementali  
Risoluzione e ripetibilità fino a 10 µm

MAGLINE<sup>BASIC</sup> autorise aussi des installations sur un faible rayon permettant des mesures angulaires aisées. MAGLINE<sup>BASIC</sup> può essere installato anche su superfici curve con piccolo raggio per rilevamenti angolari.



## MAGLINE<sup>MICRO</sup>

Système de mesure magnétique incrémental spécialement conçu pour des applications précises, dynamiques et exigeantes. MAGLINE<sup>MICRO</sup> travaille sans contact, donc sans usure, et constitue ainsi une alternative robuste et économique aux systèmes optiques. Ses principales applications sont les guidages linéaires et le pilotage d'axe.

- Mesure incrémentale
- Résolution et reproductibilité maxi. de 1 µm
- Précision jusqu'à 10 µm



### Règle magnétique

Longueur jusqu'à 4000 mm  
Classe de précision jusqu'à 10 µm



### Capteurs

Sortie analogique de 1 Vcc  
Jeu entre capteur et règle de maximum 0,4 mm



### Convertisseurs

Signal de sortie proportionnelle à la vitesse  
Résolution et reproductibilité jusqu'à 1 µm



### Afficheurs

Afficheurs de position incrémentaux  
Résolution et reproductibilité jusqu'à 1 µm

Le système MAGLINE<sup>MICRO</sup> permet une mesure dans la gamme du µm même dans des environnements très sévères. MAGLINE<sup>MICRO</sup> relève déplacements micrométriques même en conditions ambiantales graves.

Particolarmente adatto per processi e applicazioni dov'è richiesta precisione ed elevata dinamica. Un'alternativa valida ed economica ai sistemi ottici. Le principali applicazioni sono nel campo delle guide lineari e motion control.

- rilevamento incrementale
- risoluzione e ripetibilità fino a 1 µm
- precisione assoluta fino a 10 µm

### Banda magnetica

Corse fino a 4000 mm  
Classe di precisione fino a 10 µm

### Sensori

Uscita sinusoidale 1 Vpp  
Distanza max. dalla banda 0,4 mm

### Elettronica di conversione

Segnali d'uscita proporzionali alla velocità  
Risoluzione e ripetibilità fino a 1 µm

### Visualizzatori

Visualizzazione diretta di quote  
Risoluzione e ripetibilità fino a 1 µm

## MAGLINE<sup>MACRO</sup>

Système conçu pour mesurer de longues distances, en incrémental ou en absolu. Sa grande fiabilité même dans un environnement sévère le prédestine aux systèmes de stockage et de manutention.

- Incrémental et absolu
- Résolution jusqu'à 1 mm
- Reproductibilité et précision jusqu'à 1 mm



### Règle magnétique

Longueur jusqu'à 160 m  
Classe de précision jusqu'à 1 mm



### Capteurs

Branchement direct aux électroniques suivées (automate par exemple)  
Jeu entre capteur et règle de maximum 4 mm  
Interfaces incrémentaux et absolus

Sviluppo per applicazioni con corse lunghe. Grazie all'elevata affidabilità anche in ambienti gravosi, trova impiego principalmente negli impianti di movimentazione e magazzini automatici.

- incrementale ed assoluto
- risoluzione fino a 1 mm
- risoluzione e ripetibilità fino a 1 mm

### Banda magnetica

Corse fino a 160 mt  
Classe di precisione fino a 1 mm

### Sensori

Collegamento diretto a elettroniche successive (es. PLC)  
Distanza max. dalla banda 4 mm  
Circuito d'uscita incrementale o assoluto

MAGLINE<sup>MACRO</sup> offre una grande fiabilità anche in ambienti gravosi con giochi importanti.

MAGLINE<sup>MACRO</sup> Rilevamenti precisi e sicuri nonostante le elevate tolleranze di montaggio.

